

## Zmluva o bezodplatnom prevode vlastníckeho práva

č. 05 88 0592 23 00

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

### Prevodca:

**Andrej Gabura – ARG COM**

Miesto podnikania: Majerníkova 3043/58, 841 05 Bratislava – Karlova Ves

Podľa výpisu zo Živnostenského registra Okresného úradu Bratislava, číslo živnostenského registra : 103-19231

IČO: 33 827 206

IČ DPH: SK 1024912053

(ďalej len „prevodca“)

### Nadobúdateľ:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta,

osoba oprávnená na podpis zmluvy: Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ magistrátu, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy

IČO: 00 603 481

(ďalej len „nadobúdateľ“)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

## Článok I.

### Úvodné ustanovenia

1. Na základe Zmluvy o nájme pozemku č. 08-83-0272-12-00 zo dňa 27.04.2012 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 21.10.2013 (ďalej len „nájomná zmluva“) prenajalo hlavné mesto SR Bratislava ako prenajímateľ nájomcovi: Andrej Gabura – ARG COM, miesto podnikania Majerníkova 3043/58, 841 05 Bratislava, IČI: 33 827 206 nehnuteľnosti v k. ú. Ružinov, a to: pozemky registra „C“ KN parc. č. 15288/55 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1008 m<sup>2</sup>, parc. č. 15288/56 – ostatná plocha vo výmere 30 576 m<sup>2</sup>, parc. č. 15288/63 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 74 m<sup>2</sup> a stavbu súp. č. 380 – Športová hala – Drieňová 11/A na parc. č. 15288/55, zapísané na LV č. 1592 ako vlastníctvo hlavného mesta SR Bratislava a stavbu súp. č. 5909 – šatne a soc. zar. na parc. č. 15288/63 zapísanú na LV č. 5836 ako vlastníctvo hlavného mesta SR Bratislava. Účelom nájmu je podľa Čl. I ods. 3 nájomnej zmluvy *revitalizácia športového areálu a rekonštrukcia športovej haly, realizácia stavby „Dostavba športovej haly“ a následné prevádzkovanie športového centra.*
2. Prevodca je stavebníkom stavby: „Dostavba športovej haly“, miesto stavby: Drieňová ul. č. 11/A, Bratislava, parc. č. 15288/103, podľa geometrického plánu č. 993/2014 úradne overeného Okresným úradom Bratislava zo dňa 14.05.2014, kat. úz. Ružinov, Bratislava; druh: novostavba; účel: šport, administratíva – hygienické zázemie, šatne, kancelárie, (ďalej len „stavba“), na ktorú bolo vydané Mestskou časťou Bratislava – Ružinov ako príslušným stavebným úradom kolaudačné rozhodnutie č.j. SÚ/CS 19632/2014/5/PPO-205 zo dňa 26.09.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 30.10.2014. Stavba je povolená ako trvalá. Táto stavba sa nachádza na pozemku registra „C“

KN parc. č. 15288/103 – zastavaná plocha a nádvorie, ktorý bol geometrickým plánom č. 7-1/2014 úradne overeným pod č. 993/2014 dňa 14.5.2014 odčlenený z pozemkov registra „C“ KN parc. č. 15288/55 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1008 m<sup>2</sup> a parc. č. 15288/56 – ostatná plocha vo výmere 30 576 m<sup>2</sup>, ktoré sú zapísané na LV č. 1592 ako vlastníctvo hlavného mesta SR Bratislavy.

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatný prevod vlastníckeho práva prevodcu k stavbe špecifikovanej v Čl. I. ods. 2 tejto zmluvy do výlučného vlastníctva nadobúdateľa.
2. Nadobúdateľ sa oboznámil s právnym a faktickým stavom nadobúdanej stavby a prijíma ju bez výhrad do svojho výlučného vlastníctva.

## **Článok III.**

### **Prevod a odovzdanie predmetu prevodu**

1. Vlastnícke právo k stavbe, ktorá je predmetom prevodu podľa článku II. tejto zmluvy prechádza na nadobúdateľa rozhodnutím katastrálneho odboru Okresného úradu Bratislava o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Zmluvné strany berú na vedomie, že až do doby povolenia vkladu do katastra nehnuteľností sú zmluvnými prejavmi obsiahnutými v tejto zmluve viazané.
2. Prevodca sa zaväzuje stavbu bezodplatne odovzdať nadobúdateľovi spolu s príslušnou dokumentáciou najneskôr do 10 dní od povolenia vkladu vlastníckeho práva nadobúdateľa k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností. O odovzdaní a prevzatí sa spíše protokolárny zápis.

## **Článok IV.**

### **Hodnota odovzdávaného a preberaného predmetu prevodu**

Hodnota predmetu prevodu, teda stavby špecifikovanej v článku I. ods. 2 tejto zmluvy je **250 000 Eur** a bola stanovená z účtovnej evidencie prevodcu.

## **Článok V.**

### **Osobitné ustanovenia zmluvy**

Prevodca vyhlasuje, že na stavbe neviaznu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti.

## **Článok VI.**

### **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva podá prevodca. Správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva uhradí prevodca.

3. Nadobúdateľ nadobudne vlastnícke právo k nehnuteľnosti dňom kladného právoplatného rozhodnutia katastrálneho odboru Okresného úradu Bratislava o povolení vkladu vlastníckeho práva.
4. Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v ôsmich (8) originálnych vyhotoveniach, z tohto dve (2) vyhotovenia pre prevodcu a šesť (6) vyhotovení pre nadobúdateľa, z ktorých dve (2) budú predložené na katastrálny odbor Okresného úradu Bratislava za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:  
Príloha č. 1 kópia geometrického plánu č. 7-1/2014,  
Príloha č. 2 kópia kolaudačného rozhodnutia č.j.SÚ/CS 19632/2014/5/PPO-205 zo dňa 26.09.2014

V Bratislave, dňa 12.8.2023  
Prevodca:  
Andrej Gabura – ARC COM

V Bratislave, dňa 14.09.2023  
Nadobúdateľ:  
Hlavné mesto SR Bratislava

.....  
Andrej Gabura

.....  
Mgr. Ctibor Košťál  
riaditeľ magistrátu



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: Andrej Gabura,

ktorého(ej) totožnosť som zistil(a)

zakonným spôsobom: úradnou totožnosťou - občiansky preukaz,

listinu predlo mnou

vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: O 741929/2023.

Bratislava - mestská časť Nové Mesto dňa 12.08.2023

.....  
Mgr. Annamária Fečová  
koncipient  
overený notárom

**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)





## Mestská časť Bratislava - Ružinov

Mierová, 21, 827 05 Bratislava 212

č.j. SÚ/CS 19632/2014/5/PPO-205

Bratislava, dňa 26.09.2014  
Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa: 30.10.2014  
V Bratislave dňa: 20.5.2015  
Podpis: *Gabura*

### KOLAUDAČNÉ ROZHODNUTIE

Mestská časť Bratislava – Ružinov ako príslušný stavebný úrad (ďalej len „stavebný úrad“) podľa ustanovenia § 117 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov, podľa § 2 písm. e) a § 4 zákona č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce a vyššie územné celky v znení neskorších predpisov, podľa Statútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“), rozhodujú na podklade vykonaného konania podľa § 82 ods. 1, 2 stavebného zákona, ako aj podľa § 20 vyhl. MZP SR č.453 /2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona

#### povoľuje užívať

stavbu: „Dostavba športovej haly“  
stavebník: Andrej Gabura ARG-COM, Majerníkova 58, 841 05 Bratislava  
miesto stavby: Drieňová ul. č. 11/A, Bratislava, parc. č. 15288/103, podľa geometrického plánu č. 993/2014 úradne overeného Okresným úradom Bratislava zo dňa 14.05.2014, kat. úz.: Ružinov, Bratislava  
druh: novostavba  
účel: šport, administratíva – hygienické zázemie, šatne, kancelárie

Na predmetnú stavbu bolo vydané stavebné povolenie rozhodnutím Mestskej časti Bratislava Ružinov pod č. j. SÚ/CS 9816/2013/7/PPO zo dňa 18.11.2013. Stavebník požiadal dňa 02.07.2014 o kolaudáciu stavby.

Pre užívanie stavby sa podľa § 82 ods. 2 stavebného zákona určujú tieto podmienky:

1. Stavbu možno užívať len na účel povolený týmto rozhodnutím až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia, ktorú potvrdí ďalší stavebný úrad.
2. Stavba sa povoľuje ako trvalá.
3. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného realizovania stavby uchovávať po celý čas jej užívania.
4. Vlastník stavby je povinný udržiavať ju v dobrom stavebnom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo požiarov a hygienických závad, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť. Pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavebnému úradu.
5. Obmedziť činnosti, pri ktorých vznikajú pachové látky alebo dochádza k obťažovaniu obyvateľov nepriaznivými účinkami hluku a porušovania nočného kludu.

Podľa zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov stavebník uhradil za vydanie kolaudačného rozhodnutia správny poplatok v hodnote 120,00 EUR.



## ODŮVODNENIE

Mestská časť Bratislava – Ružinov, stavebný úrad, obdržal dňa 02.07.2014 žiadosť Andreja Gabura ARG-COM, Majerníkova 58, 841 05 Bratislava, o vydanie kolaudačného rozhodnutia na stavbu „Dostavba športovej haly“, parc. č. 15288/103, podľa geometrickeho plánu č. 993/2014 úradne overeného Okresným úradom Bratislava zo dňa 14.05.2014, kat. úz. Ružinov, Bratislava. Na stavbu bolo vydané stavebné povolenie rozhodnutím Mestskej časti Bratislava-Ružinov pod č. j. SÚ/CS 9816/2013/7/PPO zo dňa 18.11.2013. Dňom podania návrhu bolo začaté kolaudačné konanie.

K vydaniu rozhodnutia sa kladne vyjadrili dotknuté orgány:

- Inšpektorát práce Bratislava, č. IBA-106-23-2.2/ZS-C22,23-14 zo dňa 04.09.2014
- RÚVZ Bratislava, č. HŽP/12386/2014 zo dňa 08.08.2014
- HaZU hl.m. SR Bratislava, č. KRHZ-BA-HZUB6-2621/2014-001 zo dňa 13.08.2014

Stavebný úrad návrh preskúmal pri ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním dňa 07.08.2014, pri ktorom bolo zistené, že boli splnené podmienky stavebného povolenia a stavba bola realizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní. Stavebník predložil všetky doklady potrebné k vydaniu kolaudačného rozhodnutia.

Stavebný úrad skonštatoval, že boli splnené všetky podmienky pre vydanie tohto povolenia, a preto rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## POUČENIE

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 54 a násl. správneho poriadku do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Mestskú časť Bratislava Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava 212, pričom odvolacím orgánom je Okresný úrad Bratislava. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Ing./Dušan Pekár  
starosta

Doručuje sa:

1. Andrej Gabura ARG-COM, Majerníkova 58, 841 05 Bratislava
2. Hl. m. SR Bratislava, Primaciálne nám., 1, 814 99 Bratislava

Co:

Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov, / SÚ / - k spisu

Spoplatnené v zmysle  
zákona č. 232/99 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

vyhotoviteľ <b>SIGEO s.r.o.</b> Račianska 71 Bratislava 83259 IČO: 31346171		Kraj Bratislavský	Okres Bratislava II	Obec BA-m.č. RUŽINOV
		Kat. územie Ružinov	Číslo plánu 7-1/2014	Mapový list č. PEZINOK 8-9/42
<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> na zameranie stavby na p.č. 15288/103				
Vyhotovil Dňa: 5.5.2014 Meno: Ing. Marek Kružliak		Autorizačne overil Dňa: 5.5.2014 Meno: Ing. Ján Haroš		Úradne overil Meno: Ing. Ján Haroš Dňa: 14.5.2014 Číslo: 543/2014
Hranice boli v prírode označené múrom		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 232/99 Z.z. o geodézii a kartografii
Nam podrobného merania (meračský náčrt) č. 5942		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis
Hranice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis

VÝKAZ VÝMER																	
Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m <sup>2</sup>	od parcely číslo	m <sup>2</sup>	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník ( iná oprávnená osoba ) adresa , ( sídlo )
pzkn. vložky	číslo vlastn.	parcely												ha	m <sup>2</sup>		
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m <sup>2</sup>		Stav právny je totožný s registrom C KN									
	1592			15288/55		1008	zast.pl.						15288/55		990	zast.pl. 16 19	Doterajší
	1592			15288/56	3	0576	ost.pl.						15288/56	3	0418	ost.pl. 37	detto
													15288/103		176	zast.pl. 17 19	detto
Spolu								3 1584					3 1584				

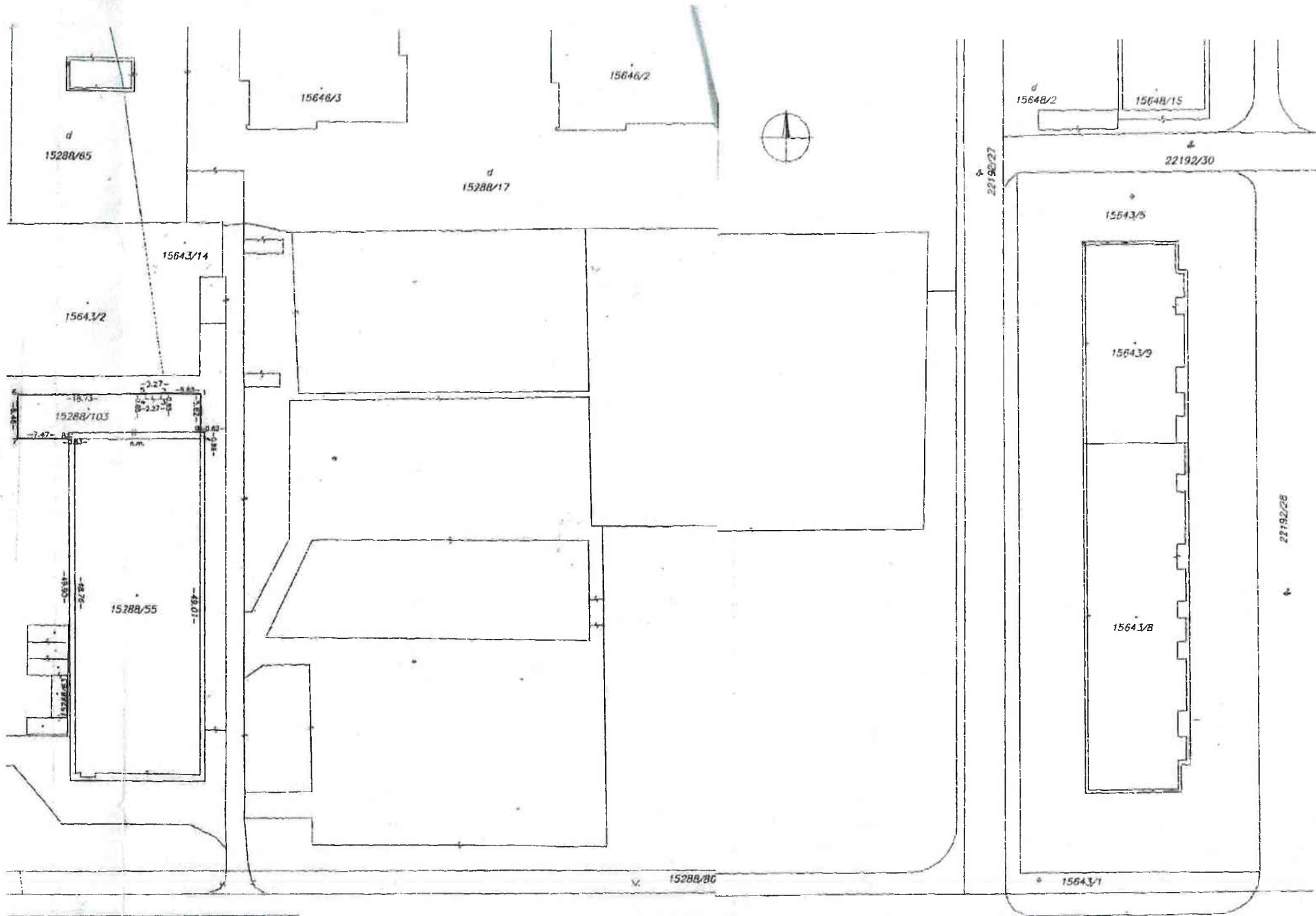
Legenda: kód spôsobu využívania 16 Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

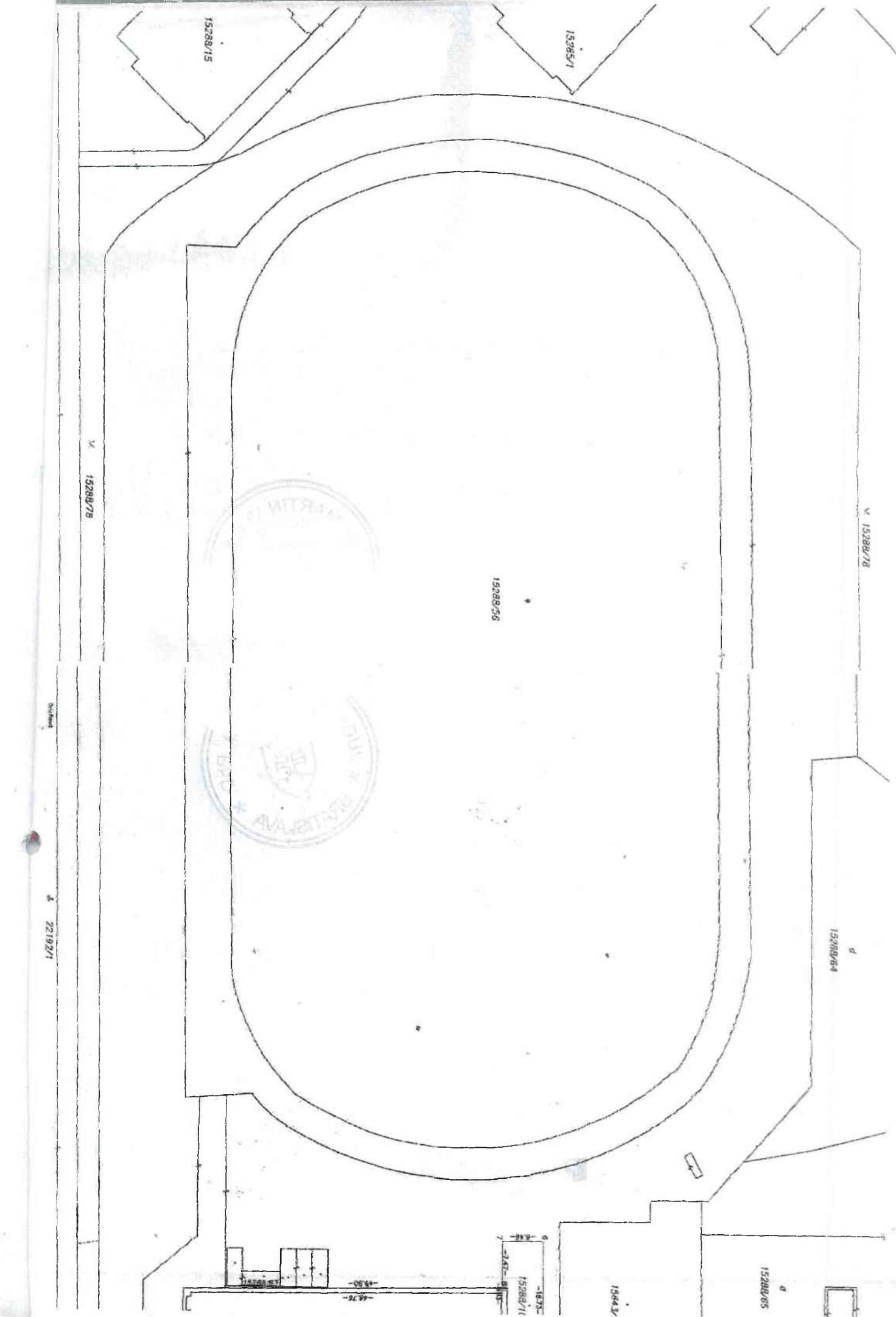
37 Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ...

17 Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom

kód druhu stavby 19 Budova pre šport a na rekreačné účely







Outland

22192/1